



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

Brussel, 4 mei 2021

**Uw brief van:** 01/03/2021  
**Uw kenmerk:**  
**Ons kenmerk:** 53.004/II/PF  
AN / YM

**Betreft :** klacht betreffende een enkel in het Nederlands opgestelde “huis-aan-huis” mededeling

In zitting van 30 april 2021 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend door een Franstalige inwoner van de gemeente Voeren betreffende een enkel in het Nederlands opgestelde “huis-aan-huis” mededeling die hij in zijn brievenbus heeft gekregen.

In zijn brief van 1 maart 2021 heeft de pastoor van de parochies van Voeren aan de VCT het volgende meegedeeld:

“(…)

Om eventuele procedurefouten te vermijden dienen verzoeken voor "rechtspraak" dan ook direct aan de bevoegde personen gericht te worden, i.c. de voorzitter en/of de secretaris van de Kerkraad van Teuven (...) en dus niet aan mij als priester die er de erediensten verzorgt (...).

Artikel 5 van het Decreet betreffende de materiële organisatie en werking van de erkende erediensten is daar duidelijk over: “De kerkraad bestaat uit vijf leden en de door het erkend representatief orgaan aangestelde verantwoordelijke van de parochie of zijn vervanger, die er van rechtswege deel van uitmaakt”. Ik heb daarin dus geen andere rol dan het geestelijke en dus niet het materiële deel van de parochie te vertegenwoordigen. (...)”

\*  
\* \*

Artikel 1, § 1, 1°, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) bepaalt dat de gecoördineerde wetten toepasselijk zijn op de gecentraliseerde en gedecentraliseerde openbare diensten van de Staat, van de provinciën en van de gemeenten, voor zover zij inzake taalgebruik niet beheerst worden door een andere wet. In de gemeenten omvatten de gedecentraliseerde diensten de kerkfabrieken (zie *Parl. St.*, Kamer van volksvertegenwoordigers, gewone zitting 1961-1962, verslag Saint-Remy van de Commissie voor Binnenlandse Zaken, nr. 331/27, 6).

De verspreiding van een “huis-aan-huis” mededeling is een bericht of mededeling aan het publiek in de zin van de SWT.

Overeenkomstig artikel 8, 10° SWT is de gemeente Voeren met een bijzondere taalregeling ter bescherming van zijn taalminderheid begiftigd.

Overeenkomstig artikel 11, § 2, tweede lid lid SWT, worden in de taalgrensgemeenten de berichten en mededelingen aan het publiek in het Nederlands en in het Frans gesteld.

De in het Nederlands opgestelde “huis-aan-huis” mededeling van de kerkfabriek van de Sint-Pieterskerk, Teuven had derhalve in het Nederlands en in het Frans moeten worden opgesteld.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.